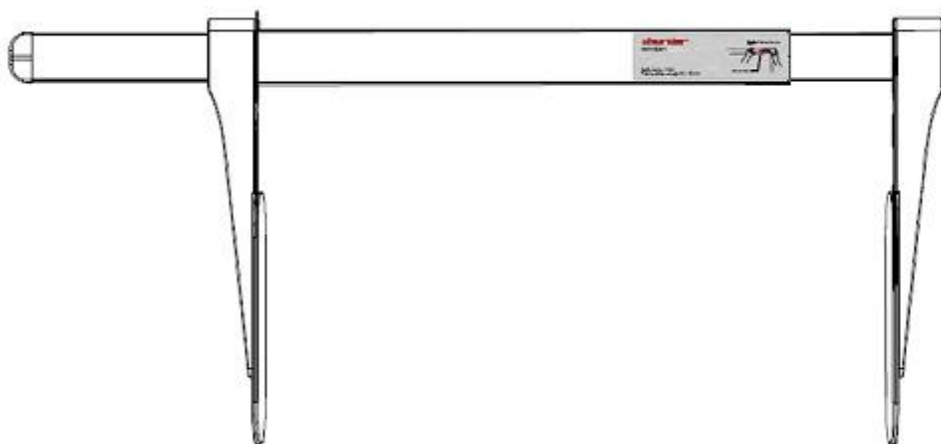




Manuel d'utilisation

HM80M

Toise enfant manuelle portable



Veuillez garder le manuel d'instructions à portée de main tout le temps pour référence future.

Explication des symboles graphiques sur les étiquettes/emballages

Texte/Symbole	Signification
	Attention. Le non-respect des instructions peut entraîner des effets indésirables.
	Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, conformément à la directive 2012/19/UE. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ordinaires.
	Nom et adresse du fabricant de l'appareil
	Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant l'installation et l'utilisation et suivez les instructions d'utilisation.
	Appareil électromédical, partie appliquée de type B
	Appareil électromédical, partie appliquée de type BF
REF	Numéro de catalogue de l'appareil
EU REP	Nom et adresse du représentant autorisé dans l'Union européenne (applicable uniquement aux dispositifs médicaux)
MD	L'appareil est un dispositif médical. Le texte indique le type de catégorie d'appareil
LOT	Numéro de lot du fabricant pour l'appareil
SN	Numéro de série de l'appareil
#	Numéro de modèle de l'appareil
UDI	Identifiant unique de l'appareil (01) GTIN (11) Date de production (21) Numéro de série



Échelle de vérification. Valeur exprimée en unités de masse.
Utilisée pour la classification et la vérification d'un instrument .



Dispositif conforme au règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux. Le numéro à quatre chiffres est l'identifiant de l'organisme notifié du dispositif médical



L'appareil est conforme aux réglementations essentielles établies par la législation européenne applicable.

Appareil conforme aux directives EU



M : Label de conformité selon la directive 2014/31/UE pour les instruments de pesage à fonctionnement non automatique
20 : Année au cours de laquelle la vérification de la conformité a été effectuée et le marquage CE a été apposé. (ex : 20=2020)
0122 : Identifiant de l'organisme notifié en métrologie



L'appareil est une balance de classe III conforme à la directive 2014/31/UE



Nom et adresse de l'entité qui importe l'appareil



Nom et adresse de l'entité responsable de la traduction des informations à utiliser



Compteur d'événements enregistrant le nombre de fois où des ajustements de paramètres en mode protégé liés à des caractéristiques métrologiques (par exemple, la valeur de gravité) ont été effectués pour le dispositif.



L'appareil a reçu l'agrément de la NCC taïwanaise.



L'appareil est conforme aux réglementations de la Commission fédérale des communications des États-Unis



L'appareil est conforme à tous les produits applicables au Royaume-Uni législation



Polarité d'alimentation de l'appareil.

En cas de différences, l'icône sur l'appareil lui-même a la priorité.

Avis de droit d'auteur

Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taïwan

Téléphone: +886-4-2406 3766

Télécopie : +886-4-2406 5612

Site Web : www.chardermedical.com Courriel : info_cec@charder.com.tw

Droits d'auteur© Charder Electronic Co., Ltd. Tous droits réservés.
Ce manuel d'utilisation est protégé par le droit d'auteur international.
Tout le contenu est sous licence et l'utilisation est soumise à l'autorisation écrite de Charder Electronic Co., Ltd. (ci-après Charder) Charder n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des exigences énoncées dans ce manuel. Charder se réserve le droit de corriger les erreurs d'impression dans le manuel sans préavis et de modifier l'extérieur de l'appareil à des fins de qualité sans le consentement du client.



Charder Electronic Co., Ltd.
No 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taïwan

SOMMAIRE

I. Notes de sécurité	6
A. Informations générales	6
II. Installation	8
A. Fixation du bouchon de tête	8
B. Assemblage sur balance pour bébé (plateau de mesure amovible)	8
C. Assemblage sur balance MS5900	9
D. Assemblage sur balance MS2400	11
III. Utilisation de l'appareil	13
A. Effectuer des mesures	13
IV. Spécifications du produit	14
V. Déclaration de conformité	16



I. Notes de sécurité

A. Informations générales

Merci d'avoir choisi ce dispositif de marque Charader. Il est conçu pour être facile et simple à utiliser, mais si vous rencontrez des problèmes non abordés dans ce manuel, veuillez contacter votre revendeur ou Abilanx. Avant de commencer à utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour référence. Il contient des instructions importantes concernant l'installation, l'utilisation correcte et la maintenance.

Usage prévu

Ce dispositif médical est conçu pour être utilisé conformément aux réglementations nationales, pour mesurer la taille des bébés par des professionnels.

Bénéfice clinique

Les résultats de mesure peuvent être utilisés par les professionnels pour diagnostiquer (et surveiller) les problèmes liés à la taille.

Manutention générale

- L'appareil doit être placé sur une surface stable, plane, solide et non glissante.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement verrouillées et serrées avant d'utiliser l'appareil.
- La précision de la mesure nécessite que les pieds, le dos et la tête du sujet soient alignés en ligne droite. Veuillez noter que la taille peut varier tout au long de la journée.

Consignes de sécurité

- L'appareil a une durée de vie prévue de 5 ans lorsqu'il est correctement manipulé, entretenu et inspecté périodiquement conformément aux instructions du fabricant.

Nettoyage

- La surface de l'appareil doit être nettoyée à l'aide de lingettes à base d'alcool. Les liquides nettoyants corrosifs ne doivent pas être utilisés.

Garantie/Responsabilité

- La période de garantie est de 24 mois, à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre reçu comme preuve d'achat.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les dommages causés par l'une des raisons suivantes: stockage ou utilisation inapproprié, installation ou mise en service incorrecte par le propriétaire ou des tiers, usure naturelle, changements ou modifications, manipulation incorrecte ou négligente.
- Cet appareil ne contient aucune pièce gérée par l'utilisateur. Tous les entretiens, inspections techniques et réparations doivent être effectués par un partenaire agréé, en utilisant des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Charder n'est pas responsable des dommages résultant d'un entretien ou d'une utilisation inappropriés. Le démontage de l'appareil annulera la garantie.

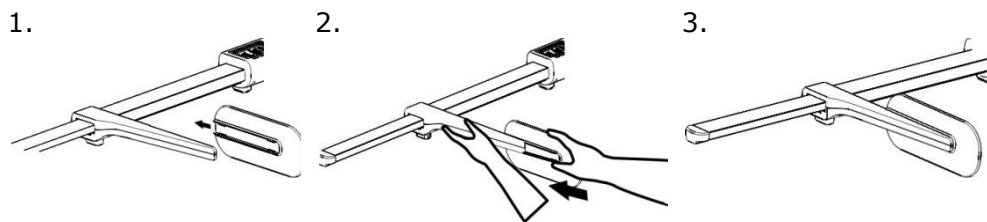
Rapports d'incidents

- Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant ou Abilanx, au représentant de l'UE (si le dispositif est utilisé dans un État membre de l'UE) et à l'autorité compétente de l'État membre de l'utilisateur/du sujet.

II. Installation

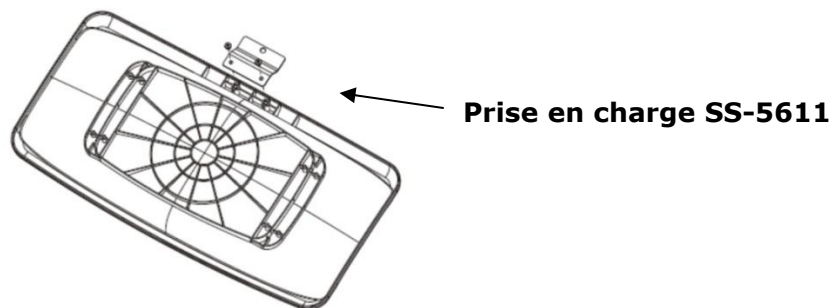
A. Fixation du bouchon de tête

Si le bouchon de tête est desserré, assembler comme indiqué ci-dessous:

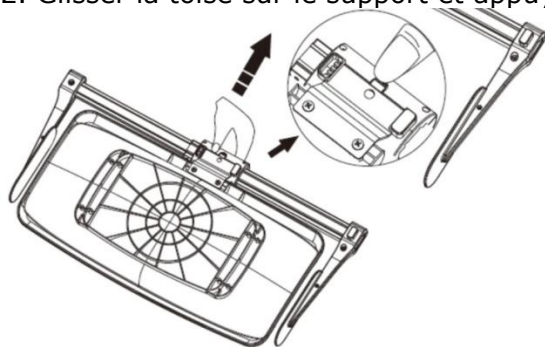


B. Assemblage sur balance pour bébé (plateau de mesure amovible)

1. Fixer le support au plateau à l'aide de vis de support*2

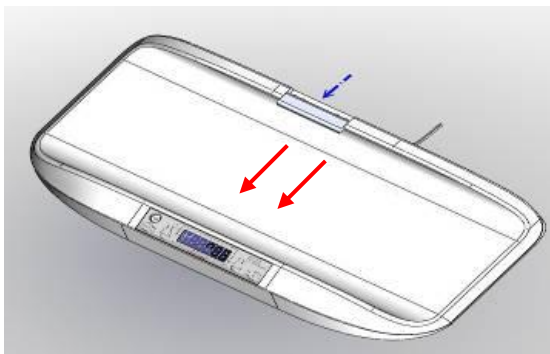


2. Glisser la toise sur le support et appuyer sur la boucle pour la fixer

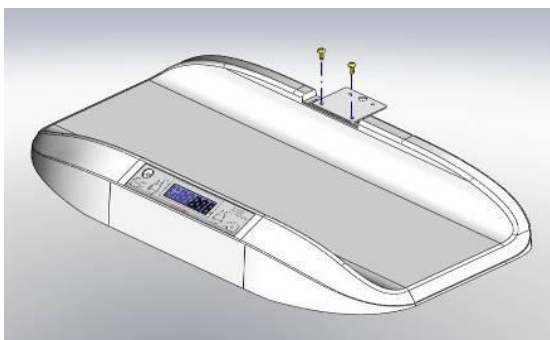


C. Assemblage sur balance MS5900

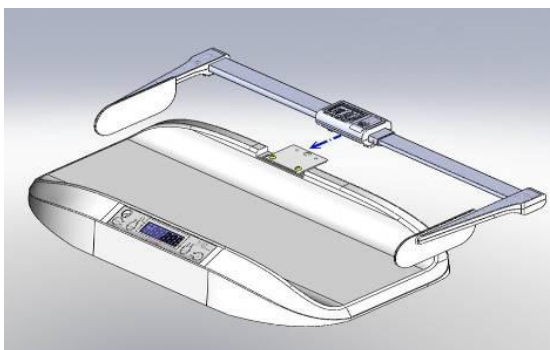
1. Retirer le couvercle du support de support.



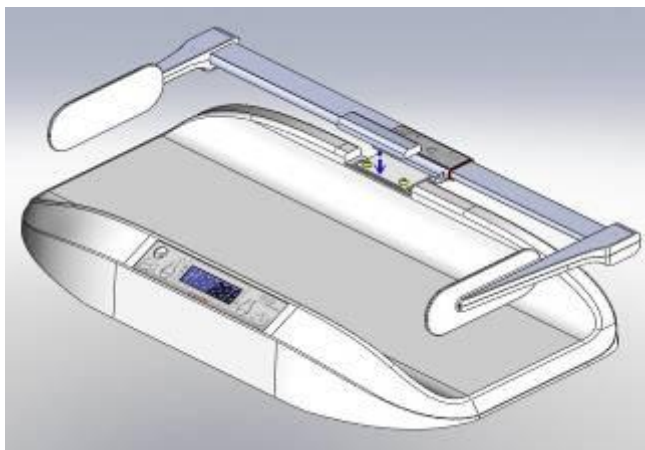
2. Fixer le support à l'appareil avec deux vis.



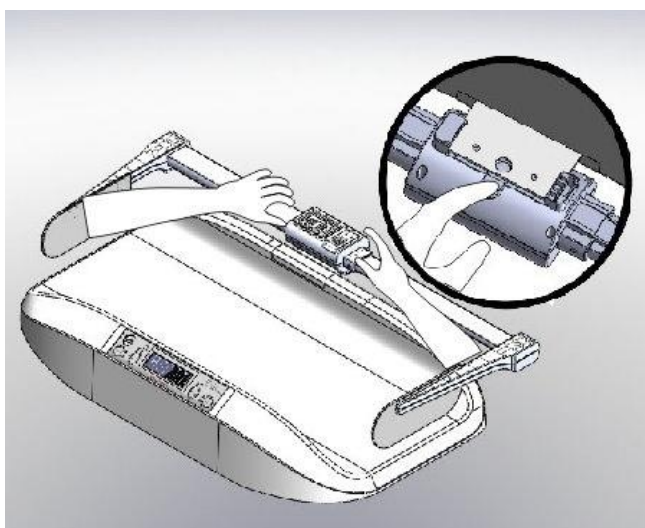
3. Fixer soigneusement la toise au support jusqu'à ce qu'un bruit de clic se fasse entendre (HM80D utilisé comme exemple, même procédure pour HM80M).



4. Installer le couvercle.



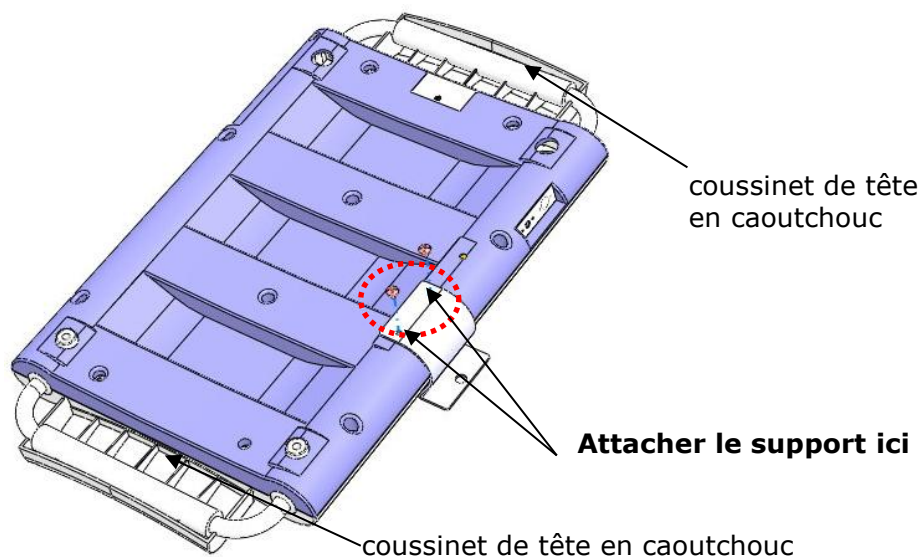
5. Pour détacher la toise, retirer le couvercle du support et appuyer sur la languette en bas tout en tirant



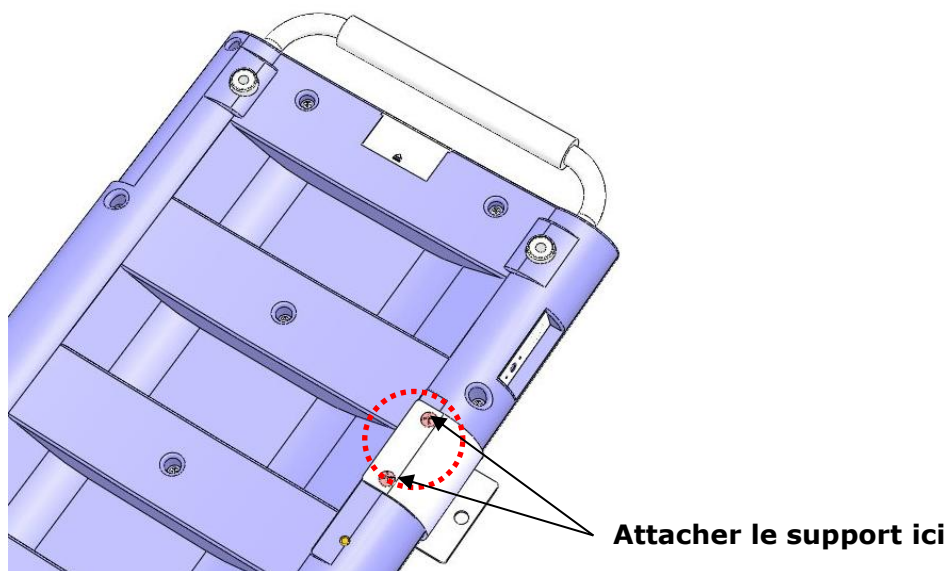
D. Assemblage sur balance MS2400

1. Fixer le support à l'appareil et les vis à l'aide d'un tournevis.

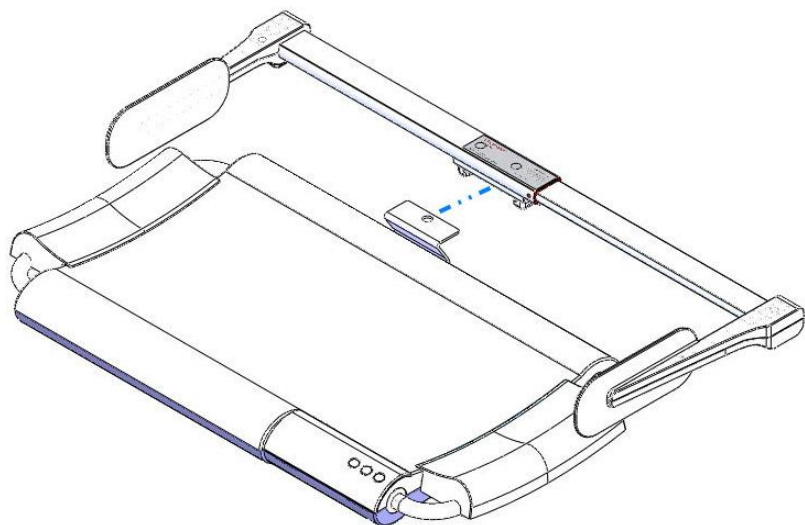
Version avec coussinet de tête en caoutchouc



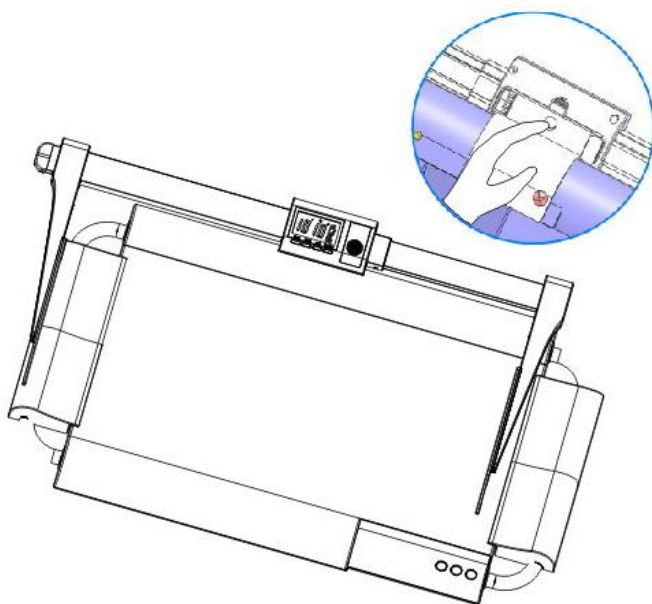
Version sans coussinet de tête en caoutchouc



2. Connecter l'attache de la toise (HM80D ou HM80M) au support. Un bruit de clic se fera entendre.



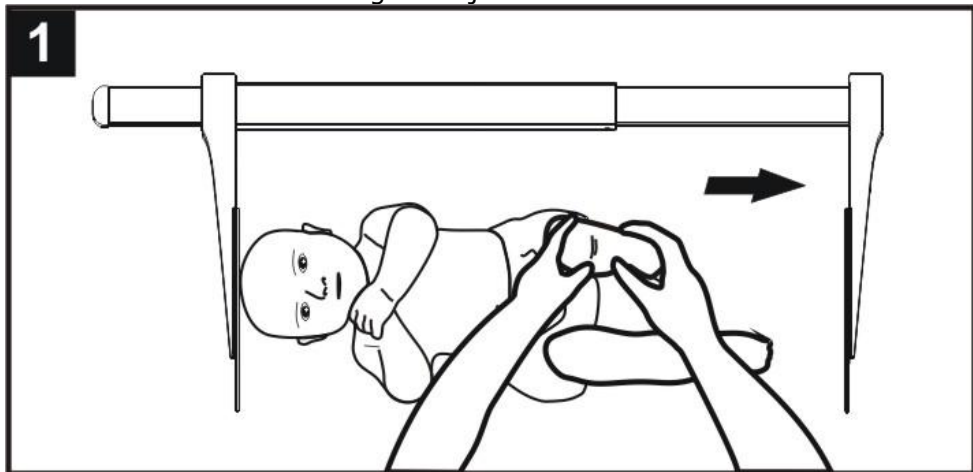
3. Pour détacher la toise, trouver le loquet situé à l'arrière de l'accessoire. Appuyer sur la boucle et retirer doucement l'accessoire du support.



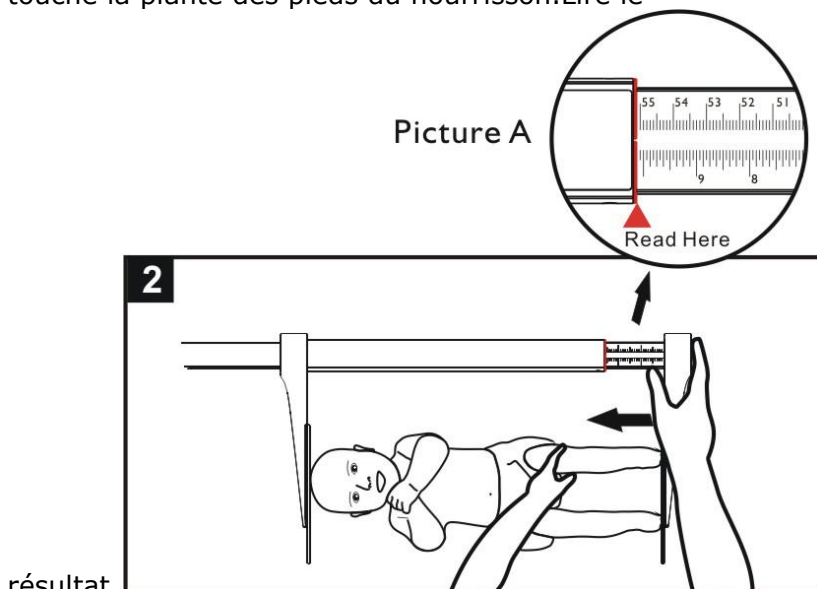
III. Utilisation de l'appareil

A. Effectuer des mesures

1. Allonger le nourrisson sur une plate-forme plate, avec la tête touchant le bouchon de la tête. Allonger les jambes du bébé.



2. Utiliser la main droite pour pousser le bouchon du pied jusqu'à ce qu'il touche la plante des pieds du nourrisson. Lire le



résultat.

IV. Spécifications du produit

Modèle		HM80M
Unité de Mesure	Gamme	35-80cm
	Graduation	1 mm
	Exactitude	±5 mm
Taille	Total	870(W) x 290(D) x 70(H) mm
Poids de l'appareil		0,5 kg
Environnement d'exploitation		+5°C ~ +35°C 15% ~ 85% HR 700 hPa ~ 1060 hPa
Accessoires standard		Manuel d'utilisation x1
Accessoires en option		Ensemble de supports pour installation sur balances Charder.

[illegible]

V. Déclaration de conformité

Ce produit a été fabriqué conformément aux normes européennes harmonisées, en suivant les dispositions des directives ci-dessous:

	(UE) 2017/745 Règlement relatif à Dispositifs médicaux
---	---

Directive RoHS 2011/65/UE et directive déléguée (UE) 2015/863

Directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques
(applicable si un module sans fil est utilisé)

Partie 15 des règles relatives aux déclarations de communication fédérales

Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.

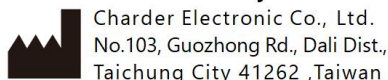
Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

(La déclaration de conformité complète est disponible sur le site Web du fabricant.)

Représentant autorisé de l'UE:



Manufactured by:



CD-IN-00538 REV004 07/2026